



California Regional Water Quality Control Board

Los Angeles Region



Winston H. Hickox
Secretary for
Environmental
Protection

Over 50 Years Serving Coastal Los Angeles and Ventura Counties
Recipient of the 2001 *Environmental Leadership Award* from Keep California Beautiful

Gray Davis
Governor

320 W. 4th Street, Suite 200, Los Angeles, California 90013
Phone (213) 576-6600 FAX (213) 576-6640 - Internet Address: <http://www.swrcb.ca.gov/rwqcb4>

May 22, 2003

Ms. Christine White
Equilon Enterprises LLC
2255 N. Ontario Street
Burbank, CA 91504

CERTIFIED MAIL
RETURN RECEIPT REQUESTED
CLAIM NO. 7002 2410 0006 3316 4258

Dear Ms. White:

CONTINUATION OF COVERAGE UNDER GENERAL NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM PERMIT AND WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS – SHELL SERVICE STATION, 13359 SOUTH STREET, CERRITOS, CALIFORNIA (NPDES NO. CAG834001, CI-8230)

We have completed our review of your Notice of Intent for the above-referenced facility for a continuation to discharge waste under the National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES). Based on the information provided, the discharge from your facility meets the conditions specified in Order No. R4-2002-0125, *Waste Discharge Requirements for Treated Groundwater and Other Wastewaters From Investigation and/or Cleanup of Petroleum Fuel-Contaminated Sites to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties (General NPDES Permit No. CAG834001)*, adopted by this Board on July 11, 2002.

Enclosed are your Waste Discharge Requirements, which also serve as your General NPDES permit, consisting of Order No. R4-2002-0125 and Monitoring and Reporting Program (MRP) No. CI-8230. Order No. R4-2002-0125 replaced Order No. 97-046, which has been terminated. Discharges from the project site drains to Coyote Creek, therefore, the discharge limitations in Attachment B are not applicable to your discharge. Compliance with the new permit Order No. R4-2002-0125 and MRP No. CI-8230 is effective upon receipt of this authorization letter.

All monitoring reports should be sent to the Regional Board, ATTN: Information Technology Unit. When submitting monitoring or technical reports to the Regional Board per these requirements, please include a reference to "Compliance File No. CI-8230 and NPDES No. CAG834001", which will assure that the reports are directed to the appropriate file and staff. Also, please do not combine other reports with your monitoring reports. Submit each type of report as a separate document.

In order to avoid future annual fees, please submit written notification when the project has been completed and the permit is no longer needed.

We are sending Board Order No. R4-2002-0125 only to the applicant. For those on the mailing list, please refer to the Board Order previously sent to you. A copy of the Order will be furnished to anyone who requests it.

California Environmental Protection Agency

The energy challenge facing California is real. Every Californian needs to take immediate action to reduce energy consumption
For a list of simple ways to reduce demand and cut your energy costs, see the tips at: <http://www.swrcb.ca.gov/news/echallenge.html>



Recycled Paper

Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.

Ms. Christine White
Equilon Enterprises LLC
(Shell Service Station, Cerritos)

- 2 -

May 22, 2003

If you have any questions, please contact Dr. James Tang at (213) 576-6696.

Sincerely,

Dennis A. Dickerson
Executive Officer

Enclosures: Fact Sheet
Monitoring and Reporting Program No. 8230
Order No. R4-2002-0125, General NPDES Permit No. CAG834001

cc: Environmental Protection Agency, Region 9, Clean Water Act Standards and
Permits Office (WTR-5)
U.S. Army Corps of Engineers
NOAA, National Marine Fisheries Service
Department of Interior, U.S. Fish and Wildlife Service
James Maughan, Division of Water Quality, State Water Resources Control Board
Michael Lauffer, Office of the Chief Counsel, State Water Resources Control Board
Department of Fish and Game, Region 5
Los Angeles County Department of Public Works, Flood Control and Drainage
Los Angeles County Department of Public Works, Environmental Program Division
City of Cerritos, Department of Public Works, Stormwater Management Unit
Andrew Hart, Wayne Perry (Buena Park Office)

/jt

California Environmental Protection Agency

The energy challenge facing California is real. Every Californian needs to take immediate action to reduce energy consumption
For a list of simple ways to reduce demand and cut your energy costs, see the tips at: <http://www.swrcb.ca.gov/news/echallenge.html>



Recycled Paper

Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.